*Curriculum Vitae*

# Khaled Mattawa

1348 Ardmoor Avenue

Ann Arbor, MI 48103

(kmattawa@umich.edu)

(734) 913-4005 home

(734) 926-6601 mobile

#### EDUCATION

PH.D. (English), Duke University, 2009.

M.F.A. (Creative Writing), Indiana University, 1994.

M.A. (English), Indiana University, 1994.

B.A. (Economics), B.S. (Political Science), Univ. of Tennessee at Chattanooga, 1989.

**ACADEMIC POSITIONS**

* William Wilhartz Endowed Professor of English Language and Literature,

University of Michigan, 2020-present

* Professor, University of Michigan, 2016-present.
* Visiting Professor, American University in Cairo, 2015-2017
* Associate Professor, University of Michigan, 2010-2016.
* Visiting Professor, University of Tripoli (Libya), 2013.
* Assistant Professor, University of Michigan, 2004-2010.
* Assistant Professor, University of Texas, Austin, 2000-2003.
* Visiting Professor, Denison University, 1999-2000.
* Visiting Lecturer, Duke University, 1998.
* Assistant Professor, California State University, Northridge, 1994-1997.

**Executive and Advisory Positions**

* Editor-in-Chief, Michigan Quarterly Review, University of Michigan, 2017-present.
* Member, Executive Committee, Department of English Language and Literature, 2019-present.
* Member, Executive Committee, Helen Zell Writers Program, University of Michgian, Ann Arbor, 2004-present.
* Member, Advisory Committee, Arab and Muslim American Studies Program, University of Michigan, 2014-present.
* Associate Director of The Center for American Studies, American University of Cairo, 2016-2017.
* Chancellor, Academy of American Poets, 2014-(term ends 2019).
* Executive Director, Arete Foundation for Arts and Culture (Libya), 2014-present.
* Member, Advisory Board, The Offing, 2014-present.
* Contributing Editor, The Iowa Review, 2015-present.
* Member, Executive Committee, Center for Middle East Studies, University of Michigan, Ann Arbor.
* President, Radius of Arab American Writers (RAWI.org), 2005-2010.
* Board Member, Artistic Council, Cultural Resource Center, Cairo, Egypt, 2005-2007, 2015-2019.
* President, Artistic Council, Cultural Resource Center, Cairo, Egypt, 2005-2007.
* Member, Board of Directors, Arab Fund for Arts and Culture, Geneva and Amman, 2006-2008.
* Member National Advisory Board, North American Network of Cities of Asylum (NANCA), 2006-2009.

**HONORS & AWARDS**

* Finalist, the Saif Al-Ghobashi award for Best Translation of a work of Arabic literature, 2018.
* Regents’ Award for Distinguished Public Service, University of Michigan, 2016.
* Arab American of the Year Award, Arab American National Museum, 2015.
* MacArthur Fellowship, Class of 2015.
* Winner, San Francisco Poetry Center Award for best book of poetry, for Tocqueville, 2012.
* Winner, the Saif Al-Ghobashi award for Best Translation of a work of Arabic literature, 2012.
* Winner, Arab American Book Award in Poetry, for Tocqueville, Arab American National Museum, 2011.
* PEN American Center, Poetry in Translation Prize for Adonis: Selected Poems, PEN American Center, 2011.
* Finalist, Griffin Prize International Prize, Adonis: Selected Poems, 2011.
* United States Artist, Ford Fellow in Literature, 2011.
* Academy of American Poets Fellowship Prize, 2010.
* Michigan Council for the Arts grant for state-wide reading tour ofTocqueville,2010.
* Noted Books of 2009, for Amorisco, The Academy of American Poets, 2009.
* Fellow, The Institute for the Humanities, University of Michigan Ann Arbor, 2006-2007.
* PEN-American Center Poetry in Translation Prize for Without an Alphabet, Without a Face: Selected Poems of Saadi Youssef, 2003.
* Dean’s Fellowship, University of Texas, Austin, Spring 2003.
* National Endowment for the Arts grant for poetry translation, 1999.
* Fellowship, The Guggenheim Memorial Foundation, 1997-98.
* Blumenthal Award, North Carolina Writers’ Network, 1998-99.
* Fellow, Sewanee Writers’ Conference, 1998.
* Fellow, Breadloaf Writers Conference, 1997.
* Books Noted, Ismailia Eclipse, Academy of American Poets, 1996.
* Honorable Mention, Ismailia Eclipse, Boston Review of Books Annual Awards, 1996.
* Creative Activity Grant, California State University, 1995, 96, 97.
* Academy of American Poets Award, Indiana University, 1994.
* Vachel Lindsay Prize, Willow Springs Magazine, Eastern Washington University, 1994.

#### PUBLLICATIONS

**Books of Poetry**

Fugitive Atlas Graywolf Press, forthcoming 2020.

Mare Nostrum, Sarabande Books (Quarternote Chapbook Series), 2019.

Tocqueville, New Issues Press, 2010.

Amorisco, Ausable Press, 2008.

Zodiac of Echoes, Ausable Press, 2003.

Ismailia Eclipse, The Sheep Meadow Press, 1995.

**Poetry Criticism**

How Long Have You Been with Us, Poets on Poetry Series, University of Michigan

Press, 2016.

Mahmoud Darwish: The Poet’s Art and His Nation, Syracuse University Press, 2014.

##### Volumes of Translation of Arabic Poetry

Concerto Al-Quds, Adonis, Yale University Press, 2017.

A Map of Signs and Scents: Selected Poems, Amjad Nasser, co-translated with Fady

Joudah. Curbstone /Northwestern University Press, 2016.

Adonis: Selected Poems, a large selection from the poetry of the Syrian poet Adonis (Ali Ahmad Said). Yale University Press, 2010.

Shepherd of Solitude: Selected Poems of Amjad Nasser, Banipal Books (U.K.), 2009.

These Are Not Oranges, My Love, poems by Iman Mersal, Sheep Meadow Press 2008.

Invitation to A Secret Feast, poems by Joumana Haddad, Tupelo Press, 2008.

Red Cherry on A White-Tile Floor, poems by Maram Al-Massri Copper Canyon Press,

2007.

Miracle Maker: Selected Poems of Fadhil Al-Azzawi (Lannan Translation Series), BOA

Editions, 2003.

Without An Alphabet Without A Face: Selected Poems of Saadi Youssef (Lannan

Translation Series), Graywolf Press, 2002.

In Every Well A Joseph Is Weeping, poems by Fadhil Al-Azzawi, Quarterly Review of

Literature Books, 1997.

Questions and Their Retinue, Selected Poems of Hatif Janabi, University of Arkansas

Press, 1996.

##### Volumes of Translation to Arabic

Falak al-Assdaa, (a translation of my volume of poems Zodiac of Echoes), Dar Afaq,

Cairo, 2010.

##### Khusuf al-Ismai‘lia, (a translation of my volume of poems Ismailia Eclipse), Dar

##### Sharqiyat, Cairo, 2006.

##### Anthologies of Arab American Literature

Beyond Memory: Anthology of Arab American Non-Fiction (co-editor with Pauline

Kaldas), University of Arkansas Press, forthcoming, 2020.

Dinarzad’s Children II: Anthology of Contemporary Arab American Fiction (co-editor

with Pauline Kaldas), University of Arkansas Press (2004, revised second edition

2009).

Post Gibran: Anthology of New Arab American Writing, (co-editor), Syracuse University

Press, 1999.

**Anthology of Contemporary Arab Literature in Arabic:**

*Shams 'ala Nawafidh Mughlaqa: Mukhtarat min 'amal al-udaba al-libyieen ashshbab*

[Sun on Shuttered Window: Anthology of Young Libyan Writers]. Khaled

Mattawa and Laila Naim Moughrabi, editors. London: Darf Publishers, 2017.

**Journal Publications**

Poems, essays, and translations have appeared in the following journals among many others:

* *Poetry*
* *Poetry London*
* *The New Yorker*
* *The New York Times*
* *Prairie Schooner*
* *New England Review*
* *PMLA*
* *Kenyon Review*
* *Los Angeles Times*
* *PEN America*
* *PEN International*
* *The TexasObserver*
* *Poetry Wales*
* *American Poetry Review*
* *Boston Review*
* *Wasafiri (U.K.)*
* *Poetry Now*
* *TriQuarterly*
* *Banipal*
* *Commonweal*
* *Iowa Review*
* *Poetry Wales*

**INVITED READINGS** (Select List)

* Yale University.
* House of Literature, Oslo, Norway.
* Dodge Poetry Festival, Newark, New Jersey.
* University of Tennessee.
* Georgetown University.
* Poet’s House, NYC.
* London Book Fair, U.K.
* Poetry International, London, U.K.
* Friends of Europe Conference, Brussels, Belgium.
* Virginia Commonwealth University in Qatar.
* Crossing Borders Festival, The Hague, The Netherlands.
* Indiana University Writers

Conference.

* Mills College.
* PEN World Voice Literary Festival, New York.
* Aldeburgh Poetry Festival, U.K.
* University of Nevada, Las Vegas.
* Poets Forum, NYC.
* Mahrajan Al-Rabat (Rabat Arts Festival) Rabat, Morocco.
* People’s Poetry Festival, New York.
* University of Arkansas.
* Universite d’Aix, Aix, France.
* L’institute de Monde Arab, Paris, France.
* University of Edinburgh, Scotland.
* Kent State University.
* Ohio State University.
* Voix de la Mediterranee Poetry Festival, Lodeve, France.
* MESA National Convention.
* UNC, Chapel Hill, NC.
* International Poetry Forum, Pittsburgh, PA.
* University of Cincinnati.
* Lincoln Center, New York.
* Pratt Institute, Brooklyn, NY.
* University of California, Berkeley.
* UC-Santa Barbara.
* Atarmiejki Cultural Center, Warsaw, Poland.
* Princeton University.
* Associated Writing Programs (featured presenter)
* Northwestern University.
* The Brookings Institution.
* Texas Festival of the Book.
* New York University.
* Virginia Book Festival.

**CONFERENCES AND EXHIBITS ORGANIZED**

* “Rumpus: America in the Age of Trump,” An American Studies Conference, American Unviersity in Cairo, May 2017.
* Arete Cinema Club, Tripoli, Libya, 2012-2014.
* First Glance, Video Art Festival, Tripoli, Libya, 2013.
* First Glance, Video Art Festival, Tripoli, Libya, 2012.
* Tripoli International Poetry Festival, Tripoli, Libya 2012.
* Arab America Writers Conference, Ann Arbor, MI, 2010.
* Arabesques, Kennedy Center for the Performing Arts, 2009.
* Arab American Writers Conference, Ann Arbor, MI 2007.

#### CULTURAL CONSULTANCIES

* Judge, The Ballard Spahr Prize for Poetry, Milkweed Editions, 2019.
* Judge, National Book Award for Poetry, 2019 (declined)
* Judge, The George Bogin award, Poetry Society of America, 2019.
* Judge, Griffin Prize for Poetry (Canada), 2018 (declined)
* Judge, Stan and Tom Wick Prize, Pick Poetry Cetner, Kent State University, 2017.
* Judge, Lynda Hull Memorial Prize, Crazyhorse Magazine, 2016.
* Senior Consultant, Ministry of Culture and Civil Society, Libya, 2012.
* Curator, Arab World Literary Series, The Kennedy Center for Performance Arts, spring 2009.
* Translation Panel Judge, National Endowment for the Arts, summer 2005.

#### Education Consultant, Al-Qattan Foundation, Ramallah, Palestine, 2000-2003.

* Visiting Educator, Tamer Children’s Foundation, Ramallah, Palestine, May 2002.
* Visiting Writer, Khalil Sakakini Cultural Center, Ramallah, Palestine, June-July 2000.

**LANGUAGES**

Arabic, fluent.

French, intermediate reading and speaking skills.

**PRESS COVERAGE**

<https://www.thenational.ae/arts-culture/books/libyan-poet-khaled-mattawa-tackles-the-migrant-crisis-in-mare-nostrum-1.897581>

<https://www.thenational.ae/arts-culture/books/a-new-divan-how-german-writer-goethe-is-still-inspiring-writers-through-a-new-project-1.865626>

<https://pen.org/the-pen-ten-with-khaled-mattawa/>

<https://www.nyu.edu/about/news-publications/news/2019/september/terrance-hayes--maaza-mengiste--and-ocean-vuong-among-those-feat.html>

<https://electronicintifada.net/content/accessible-look-darwishs-life-and-work-long-last/13513>

<https://www.theguardian.com/books/2016/jan/23/arab-spring-five-years-on-writers-look-back>

<https://www.reuters.com/article/us-libya-cinema/young-libyans-find-escape-in-tripolis-art-cinema-idUSBRE94F0VH20130516>

<https://www.motherjones.com/politics/2011/02/interview-libya-poet-protester/>

<https://www.reuters.com/article/us-libya-usa-mattawa/libyan-american-poet-drops-caution-speaks-out-idUSTRE7337G420110404>

<https://www.wbur.org/hereandnow/2014/12/09/poetry-khaled-mattawa>

<http://www.macfound.org/fellows/922/>

<http://hereandnow.wbur.org/2014/12/09/poetry-khaled-mattawa>

<http://www.griffinpoetryprize.com/awards-and-poets/shortlists/2011-shortlist/khaled-mattawa/>

<http://www.artdaily.com/index.asp?int_sec=11&int_new=58883&int_modo=2#.Ue86sBYslUQ>

<http://arablit.org/2014/12/10/khaled-mattawa-translation-really-taught-me-how-to-write-poetry/>

<http://www.pbs.org/newshour/art/conversation-khaled-mattawa/>

<http://www.pierrejoris.com/blog/?p=12140>

<http://www.reuters.com/article/2013/05/16/us-libya-cinema-idUSBRE94F0VH20130516>

<http://www.arabculturefund.org/resources/originals/1373454149-AFACReemGibrielARETE.pdf>

<http://www.thedailybeast.com/newsweek/2013/04/22/with-gaddafi-dead-art-in-libya-thrives.html>

<http://www.libyaherald.com/2013/06/30/new-culture-group-to-discuss-life-changing-books/>

<http://www.libyaherald.com/2013/04/14/arete-film-club-springsummer-schedule/>

<http://www.libyaherald.com/2013/08/23/an-ibsen-first-in-libya-an-enemy-of-the-people-to-be-performed-in-tripoli/#axzz2h8XXkPs2>

**REFERENCES**

Yusef Komunyakaa

Poet, Global Distinguished Profess of English

New York University

email: yk24@nyu.edu

David Wojahn, dcwojahn@vcu.edu

Poet, Professor of English

Virginia Commonwealth University

email: dcwojahn@vcu.edu

Marilyn Hacker,

Poet, Professor of English (retired)

City University of New York

email: marilyn.hacker@gmail.com

Juan Cole

Professor of History

University of Michigan, Ann Arbor

Email: jrcole@umich.edu

Naomi Shihab Nye

Poet, Chancellor of the Academy of American Poets

San Antonio, TX

email: NShihab@aol.com